



基督教

平安園通訊

- 發行人：陳勝三
- 主編：廖正行
- 編輯：基督教平安園編輯小組
- 電話：(02)2369-5441
- 傳真：(02)2369-5442
- 發行址：106 台北市羅斯福路三段 269 巷 3 號 3 樓
- 園址：208 台北縣金山鄉大水堀尖山子 18-3 號
墓園辦公室：(02)24980178
- 網址：<http://www.peacegarden.org.tw>
- 戶名：基督教平安園
- 銀行帳戶：國泰世華銀行 古亭分行 030501116919
- 發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會
- 台灣北區郵政管理局北台字第 7726 號執照為雜誌交寄



台北郵局許可證
台北字第 516 號

清明季節憶祖先

廖正行牧師

記得小時後家父會在清明節前夕到公墓去掃墓，每年都會循例前往，家父必帶著刀或鋤頭，在祖先的墓園清除雜草及矮樹木之類。想到當時約 60 年前，公墓就像荒廢的小村莊，由於高高低低的樹木、芒草比人高，要進入掃墓真不方便，甚至有小魚池存在，不小心還會看到蛇在水邊爬行之景。小孩子對於那種雜亂的墓園心有恐懼，腳若未穿上鞋子常常會被割傷流血。

近 20 年來政府漸漸重視公墓的環境，大力整頓，甚至禁葬，建立起大型的納骨塔，把原有公墓清除，重新規劃成整齊大小一致，先後有秩序的使用、墓碑統一。安葬時間有七年、八年或十年以上者必須撿骨納入靈骨塔，並且把現代公墓打造為公園化；栽種花木、建有涼亭、甚至廁所…等公共設施。也訂定使用規則，固定費用、設有專人管理，使家人到公墓掃墓感到耳目一新。

先輩帶著後輩一起掃墓意義重大，不僅聽取家父述說祖先由來、生前事蹟、信仰理念、為人善行。也是重視慎終追遠，教孝倫理，緬懷祖先又激勵自己，在學業、工作、事業上，不斷進步，方能光宗耀祖。尤其祖先從大陸移居島上那種開墾精神、傳宗接代，一～二百年後的台灣社會，已建立一個現代化，民主化的國家，如今的生活已達到世界水準，心中充滿了感恩。

基督教平安園在 12 年前由一群牧長共同理念，傳承祖先美好信仰，重視慎終追遠，為先

輩、爲自己、爲下一代建立一個純正基督教信仰，專屬的墓園。短短 12 年已有 2,800 多位先人安息並安葬在平安園。這些先輩有一些在他們生前自己選擇，也有一些是由家屬爲先輩選擇而安葬的。我們希望這個園區能成爲我們共同的信仰產業，當我們來到園區時，都是爲了追思祖先緬懷信仰的前輩，在這裡我們可以暫時放鬆，放慢腳步，眼光投注在墓碑上的親人相片，也可以檢視園區的景觀，瞭望高山、大海，甚至注視到園中的一草一木，欣賞小花綻開、聆聽鳥兒唱歌、看看蝴蝶飛舞、蜜蜂在花朵中傳情採蜜、聞聞花草之香味，還有聖歌在空中飄揚之美妙律動。



想一想祖先親人生前的腳踪，留下美好的信仰，他們一生中辛苦建立的事業、家庭，給予我們的愛永存在心中……。爲此，我們獻上感恩、我們重新立志、我們忘掉背後、我們把握現在機會。

在追思的時刻，我們要好好愛惜生命，因爲生命是上帝藉著父母的養育，使我們有一次來到世上，生命是有限的，有人只來世上幾天就消失，有人數十年，也有少數的人或許百年之久，但最終我們都要像先人，早晚我們都回到天父家中，在有生

之年，是我們擁有的機會，當然我們要愛惜光陰。

趁著親人先輩尚在上，作爲子女者若能把握機會，盡一些孝道、陪陪老人家聊聊天、談談往事、與他們喝喝茶、吃一餐飯、每月給一點零用錢，偶而帶他們去訪友、看看風景，散散心。

特別在親人有慢性疾病時，身爲子女的，盡量撥出時間探望，唱唱他們喜愛的詩歌、把教會、家庭的近況向老人家說明，告知親友或他們所關心的人，說一些鼓勵、安慰、充滿希望的話，必定會使老人家忘掉暫時的病情。爲他們預備一些小小食物，尤其老人家平常喜歡的零嘴，台灣俗話說『在生食一粒豆，勝過死後孝豬頭』。

記得家父在生前中風期間在彰化基督教醫院住了一個多月才回家，在那個時期除了醫護人員外，也有專門 24 小時的看護，但我們兄弟仍輪流在病房陪伴，陪他渡過危險期。病情穩定後回到家中，仍然有後續照顧，除了幫他洗洗身體，鼓勵他勇敢學走路，每一個月還要專程由台北回到南部爲他整理頭髮、修鬍子、帶他出去走走、看看老親友，如此四年多時間陪伴老人家，走完人生之道路。

回憶過去往事深感安慰，在親人需要時身爲子女能把握機會盡一份心意。若是錯過機會將終身遺憾。

但願在每年的清明節前夕或耶穌復活節前夕，安排一個時間帶著家人一起到祖先墓園，或參加聯合追思禮拜共同來參與掃墓、追思、反省、紀念我們的祖先親人的往事。甚至對於我們的先輩、好友、信仰前輩的懷念，追思、激勵自己更加勇敢面對人生，走完主爲我們預備的路程。



訪潘美惠牧師談：

臨終病患的靈性關顧

臨終關懷強調的是全人、全程、全家、全隊的照顧，為了給病人身、心、靈全人關懷，馬偕紀念醫院的安寧療護素有極高的評價，我們特別訪問學有專長的潘美惠牧師，請教她臨終病患的靈性關顧。



◎ 身為院牧在醫院從事醫療傳道服事，面對臨終的病患如何做靈性關顧

醫院是「生、老、病、死」的集中營，自 1990 年開始從事醫院關懷的事工，從工作中看見人生真實的寫照。面臨親朋好友臨終時，我們難免會思索種種的問題，會想起人生是什麼？人為何會死？人死後要去那裡？人死後有何結局？…在臨床上看見病患與家屬面對突如其來的惡訊宣判和猝死都不知所措，要如何活人生最後的階段？家屬如何面對親人的猝死？「死亡」是不可避免的事實，是每一個人必須面對的生活經驗，人一旦病入膏肓的危機時，有多少人能坦然接受？

想要幫助生病的朋友不但可以「死而無憾」，並且能夠得到「靈性的平安」。安寧療護全人照顧（身、心、靈）的關鍵點乃在於「靈性照顧」（spiritual care）。

一、何謂靈性照顧？

「靈性」是人的意義之本質，「信仰」是人「終極的關懷」，終極關懷方面的疑問，包括人的意義和價值，靈性上更深層的關係，包括自我、他人、和上帝。Joan Miller 說道：「唯有愛是靈性照護的基要」。為什麼要作靈性照護的工作，因為它是安寧療護（身、心、靈）的關鍵點，而靈性照護的關鍵點又在於「愛」，因此，在臨終病房裡，需要有愛才能夠實踐靈性照護。

在院牧部關懷義工靈修會中，邱仲峰醫師列出靈性照護中愛的實踐有七個特點：1.看護者要視死亡為神聖的價值。2.照顧者要能了解病人的感受。3.願意和病人溝通。4.不要把死亡看為悲傷的、哀愁的，卻要視他為歡慶的、高興的。5.要使瀕臨死亡者充分發揮他的能量，我們稱之為「活力化」。6.讓每一個人，包括照護者、病者、家人有感情上的交流。7.讓他經歷寬恕。

靈性照護的壓力大，容易沮喪，需耗費許多心血，是什麼力量驅使我們繼續做下去呢？那是因為我們得到了回饋—愛的回饋（outcome）。靈性照護的關鍵點在於愛，關顧者在臨終關顧時，體會神珍貴的愛與愛的回饋，這是苦難中的奇蹟。

二、臨終患者有何需求？

◎ 臨終患者有身心靈三個層面的需求：

1.生理方面需求：必須將所有的痛苦（疼痛、口腔、腸胃阻塞、嘔吐、腹水、便秘、呼吸困

難、排尿困難、失眠、水腫、軟弱無力…) 症狀減到最低，身體清潔舒適，保持尊嚴的自我形象，能依喜好進食，以及進行適度的活動等生活機能。

2.心理方面需求：在 1950 年代柯伯羅斯提出臨終病患心理反應所經歷的分別是『震驚、否認、生氣、妥協、沮喪及接受。』

第一階段 當知道自己即將死亡時，十分震驚，「不，怎會是這樣！不可能是我！」極力否認，不願面對現實。

第二階段 開始忿怒 為什麼死的是我？此時脾氣暴躁，易與人衝突。

第三階段 逐漸接受即將死亡的事實。開始配合治療，希望多活時日。

第四階段 感覺沮喪，失望。體會如何努力也無法改變即將死亡的事實。

第五階段 平靜接受即將死亡的事實。

3.靈性方面需求：賴允亮醫師說：「靈性需求不見得只是宗教層面，是要讀很多書的。」意思是靈性需求的內涵非常深入，需要不斷地努力研究、用心學習。對於癌末病人，並非單單為他解決身體上的痛苦就足夠，靈性上的需求是最重要的。如何幫助、導引病人開始接受靈性照顧？人在生命末期時為尋求心靈的平安，他需要寬恕及和好，以了結過去的恩怨；他會回顧過去，由自己一生努力的過程開始尋找生命的意義，也希望能藉由宗教力量協助他安祥的離開人世。臨終病患的靈性需求有那些？包括：寬恕、被寬恕、被接納、愛、與神的關係（relationship）、希望、生命的意義和目的、找尋宗教…等。

三、如何協助臨終患者？

1.情緒困擾的傾聽者

察覺臨終患者的心路歷程，否認、孤立、憤怒、生氣、怨天尤人、討價還價、沮喪、焦慮、恐懼…情緒的宣洩與支持是所期待的，關懷者要以同理心的陪伴，讓他們經歷十架恩典的臨在。

2.靈性需求的幫助者

人的絕路是神的開始，人在危機時轉向上帝求助，生病時正是人覺得需要靈性指引的時候，上帝是誰？上帝真的關心我嗎？死亡是什麼？人死後要去那裏？這都是關懷者要回答的。

3.心靈困惑的支持者

臨終患者在生病期間，心靈常有罪惡感、孤獨感的困惑，而變得抑鬱不振。關懷者要幫助當事人坦誠溝通，彼此認罪互相原諒，讓生死兩相安。

4.死亡恐懼的安慰者

死亡是人生最重要的事實；需要以健康的心理、尊嚴的、平安的進入死河彼岸。關懷者可以透過信仰力量，陪伴患者走過死蔭幽谷，進入基督信仰的永生之門。

5 絕望之處送希望者

患者在臨終道路上，身體的疼痛與不舒服，並非藥物所能完全控制，讓人們絕望，關懷者可以透過信仰的力量，幫助患者仰望十架，得到盼望的力量。

四、基督教的臨終關顧神學為何？

當苦難來臨時，人們會尋求答案，常問三個問題：神公平嗎？為何神不說話？神在哪裡？

這三個問題的焦點都在「為什麼？」基督教如何面對苦難的議題，基督教的臨終關顧神學我們稱之為十架神學。

十架神學的臨終關顧，就是幫助被關懷者接受耶穌基督成為他們生命的中保，人在墮落後的光景是焦慮、羞恥、愧疚，人們失去平安和喜樂，十架神學仰賴的就是上帝受苦的愛，將受難轉化成盼望的力量，得到救贖。

1. 苦難的奧秘

為什麼人類有苦難？我與神有什麼關係？基督教的關懷方向是將受苦者的注意力從自己身上轉移到受苦的基督身上，在苦難當中認識上帝，祂與我們一起受苦，經歷上帝救贖的愛，在受苦中產生新生命的盼望。

2. 矛盾的挑戰

臨終的患者和家屬常會問「為什麼？」關懷者必須了解其矛盾與衝突，幫助他們認識耶穌基督也經歷同樣的掙扎與痛苦。

3. 恩典和護托

恩典是上帝給人的愛——一份日日的禮物。人的能力有盡頭，但上帝是永遠的臂膀。

4. 信心的勝利

信心是生活得勝的產物。人生須有信心，生活才有盼望。十架神學堅信上帝的應許，祂的愛永不改變。

5. 十架的團契

就是受苦的團契，彼此關心、互相接納、分擔重擔，彼此成為苦難中的祝福和力量。

五、臨終病患的靈性關顧

靈性的關顧包括：生命的回顧、幫助他道別、陪他走過悲傷的階段，和他共同面對死亡的事實、處理未完成的事，包括心理的、實務的，或是協助他探尋生命、死亡的意義，然後與他談論未來的世界、希望等等，都是我們可以做的靈性關顧。

1. 肯定生命的價值：以正向的態度回顧一生，珍惜有限的日子，規劃生活，使生命更有意義。

利用剩餘的時間完成或交待未了的心願，有助於適應。病患可以寫出希望完成的事，如果體力、時間、經濟許可，由臨終關顧人員及家人依序協助完成。

2. 重新調整與親友相處的模式：一個家庭有臨終者需要照顧時，家人很容易陷於一片混亂，低落的情緒易激動而引發爭執。不能忽略家人的壓力與需求，給予家人喘息調適的空間，才能調整體力及精神的負擔。

3. 依信仰尋求宗教力量的協助：有益於探索生命意義的解釋，使心靈獲得慰藉。

六、結 論

「臨終」代表著生命即將休止，這是生命過程的一部分。縱然每個人對死亡的看法和感受都不相同，積極的面對確是共同的功課。藉由協助生命臨終病患的過程反思生命的價值，好好的珍惜活著的每一天，在信仰支持上坦誠與臨終病患談到死只是生命的一個過程，信仰的力量與支持，使患者與上帝、與人、與自己和好，罪得赦免、心靈平安、有永生復活的盼望。

如果沒有明天

每個人都會走到這一刻，不得不跟親友告別的日子，你心裏可曾想過要準備一下嗎？

死亡，好像是人類的頭號敵人，但在最後，它將會被證明是人類最好的朋友。因為我們只能透過死亡回到神那裏。所以保羅把死亡視為基督徒生活的一部份：「…因為萬有全是你們的。或保羅，或亞波羅，或磯法，或世界，或生，或死，或現今的事，或將來的事，全是你們的。並且你們是屬基督的，基督又是屬神的。(林前三 21-23)」死亡是神所賜的一項禮物，我們不應該對此感到驚訝，因為只有透過死亡，才能帶給我們永生的禮物。

拆除的帳棚

保羅把死亡形容成帳棚的拆除，他說：「我們原知道，我這地上的帳棚，它是靈魂短暫的居所」，他只是個暫時性的結構，隨著氣候的變化和暴風雨的來臨，帳棚會受到毀損，若常常使用，它們更需要經常的維修，而一個破爛不堪的帳棚，是我們很快就得搬走的一個癥候。你一定遇到過一些露營的愛好者，一年大部份的時間都在外露營，他們當然可以這麼做，但是下大雨、刮大風時，他們還是得搬到屋裏。

在我們當中，身體軟弱、生活艱難的人會渴望早些回到天上，而健康和充滿願景的人卻想無限期的延長死亡來到。有時我們會以為可以永遠住在這個帳棚之中，但是真實的情況是，我們不應該把樁打太深，因為可能明天一早就得要離開了。

一艘正在航行的船

保羅也把死亡說成一艘正在航行的船，從他所說的經文中可以看得出來：「我正在兩難之間，情願離世。」；(depart)這個字是船在鬆開錨時所用的字，就是「起錨，航向大海。」有一個牧師去醫院探望曾經當過船員，如今將要死亡的病人，到了病房，發現床邊插滿旗子。奄奄一息的病人解釋說：「當船上四圍掛起這些旗子時，就代表要出航了。」旗子將要揚起，有些人會比別人多一些告知的時間，有些人可能臨時接到通知，無論如何，當生命終點的時鐘響起，所有的人都必須出發。

一些原來認為自己無法面對死亡的信徒，在時辰到了時，才發現自己可以優雅的離去。

但面對死亡時，我們仍會傷心難過，不管是自己或是摯愛的人死亡，對我們的父母、子女、丈夫或妻子，我們都會傷痛。耶穌在拉撒路的墳前曾悲傷落淚，也曾在客西馬尼因自己的死亡難過，經上說祂：「大聲哀哭，流淚。(來五 7)」我們當中若有人想安慰傷痛的人，請記得經上說：「與哀哭的人同哭。(羅十二 15)」行動比言語更貼心，有時話語是多餘的。

在天上，那是一個新的秩序，就如同經上說：「那是個新天新地，因為先前的天地已經過去了，海也不再有了，我又看見聖城新耶路撒冷由神那裏從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等候丈夫(啓二十一 1)」。

我們可以期待那個地方：

(一) **沒有海** 整本聖經中，「海」代表的是世界的列國，常指叛逆的國家，在天上再沒有國與國之間的戰爭、動盪、毀滅。

- (二) **不再有死亡** 靈車已走完最後的一段旅程。死亡進不了天上，在天上不再有葬禮、也沒有墓碑、更沒有流淚的永別。
- (三) **不再有憂傷** 在世上的生活充滿情感上的痛苦、折磨，每天報紙都有數不盡憂傷的事，但是在天上我們不再憂傷，而有永恆的喜樂。
- (四) **不再有眼淚** 我們將處於愛和榮耀之地，上帝將擦乾我們的眼淚。
- (五) **不再有饑餓、口渴、炎熱** 那時我們處在如同生命樹和伊甸園的樂園之中，生理上及環境上的重擔將消失。

對基督徒而言，我們可以不必說：「他走了」，而是說：「他抵達了。」他已抵達樂園。基督徒該如何面對死亡呢？我們可以從基督釘十字架前的態度得到典範：

(一) 順服

基督死時是混合著悲傷和喜樂的，注意聽祂在客西馬尼園所說的：「我心裏甚是憂傷，幾乎要死；你們在這裏等候，和我一同儆醒。」然而門徒的表現令祂失望，因此祂只能一個人請求天父：「我父啊，這杯若不能離開我，必要我喝，就願你的意旨成全。」那天晚上，基督經歷了情感上的掙扎，但是終究順服。

(二) 時間

基督死時 33 歲，從今天的標準或是古代中東文化的角度來看都算是短命的，為什麼不是 53 歲？這樣祂就有更多的時間來醫病、訓練門徒，向更多的人傳講神的愛。相信那時的人們就像我們，會疑惑，為什麼好人總是早死，而惡人卻長壽？

基督雖然英年早逝，但他的工作卻完成了。我們認識的許多好人、優秀的人早早離開，我們不明白上帝的旨意，但是我們相信，他們已經完成上帝給他們在世上的工作，他在主裏安息了，卸下他的勞苦了。

(三) 死亡的方式

死於非命、意外死亡最讓人措手不及，感情上無法接受。

人類的死亡可以經由許多方式，疾病、意外…每個人都不同。基督耶穌也不是死在正常的情況之下，他不是死在被消毒過的病房，祂死的毫無尊嚴，赤裸裸的釘在十字架上供世人觀看。當有人拿沒藥，這種古代的鎮定劑給祂時，祂拒絕了，爲了保持清醒。

最重要的，有一天門房會來敲我們的門，該走的時候到了。死亡的方式並不是那麼重要，最重要的，我們要準備心，那一天終究會來到。就像我們聽音樂會，卻聽到我們的名字在演出結束前被叫了出來，或是蓋一間房子，卻突然被告知無法住在裏面，我們人生的計劃在神手中，隨時可能回到永恆天上的家鄉。

(四) 正確的委身

死亡是全然信靠神救贖的時刻。基督的最後一句話是：「父啊，我將我的靈魂交在你手裏。」同樣的，我們也要說，我把我自己的靈魂，或是我摯愛的親人的靈魂交在你的手中。我們已經不能再做什麼了，不能再孝順他、聽他說話、安慰他、愛他，時間已經過去了，來不及了，只有爲他禱告說，我把他的靈魂交到神的手中了。這就是最正確的委身。

死亡不能從基督徒身上偷走什麼，健康、財富、喜樂…如果你堅持做爲神的兒女，當我們的靈魂回到神那兒時，這些都要更爲豐盛。

(橄欖出版「如果沒有明天」讀後精華摘錄)

基督教平安園 **現行** 各項收費標準

區 別	墓地使用權 (每單位)	工程費 (每單位)	永久 管理費	重開墓穴工 程費(每次)	證件補發或 過戶手續費	墓碑 相片費	墓碑刻字費	新墓碑 費用
骨灰區(放第 1 個人)	100,000	25,000	25,000	0	500 (每件)	黑白 1,000	0	5,000
骨灰區(放第 2 個人) 內徑： 長 92x寬 53x高 72(公分)							0	
棺木區(雙號-放第1個人) (單號-放第1個人)	560,000 680,000	120,000	50,000	0		彩色 5,000	0	10,000
棺木區(家族墓放第2-16人) 內徑： 長 240x寬 100x高 95(公分)	0						0	

消息 報告

1. 今年聯合追思禮拜訂於 3 月 29 日在金山平安園舉行，為方便參加分為上午 10 點第一場，下午 2 點 30 分第二場。請大家報名參加。
2. 2008 年 1 月起已開放第六區之銷售，因為較接近第一停車場，不必走那麼遠，請大家告訴親友。若能同時招集親友合選 10 個以上可以取得優惠價格。
3. 今年冬季特別冷，對園區的花木草坪成長較為不利，雖在去年聖誕節前已施放有機肥料，似乎看不出有實際效果，尤其是紅竹、金露花看不見效果，可能要等到母親節才能見到鮮艷色彩。
4. 人行道花台之景觀家族墓穴已完成四個單位，每個單位確定可放置十個骨灰罈，因造型及位置特別，若有意願者請與辦公室洽商。
5. 第一停車場已稍微整頓，請大家在停車時多加留意及配合，方便車輛進出。
6. 園區在去年有栽茶花，試試是否能適應環境，不料最近發現所種的花苗全被喜愛茶花的人士挖回去種植，真傷腦筋。雖有監視系統錄影，但也難以阻止，請大家一同來愛護花木。
7. 園區會陸續安置小天使石雕像在適當之地點，以增加藝術氣氛，雖然物品小，但是小而美，在參觀墓園時多少會喚起大家憶起聖經中的天使故事。



2008 年追思專車

日 期：2008 年 3 月 29 日聯合追思

每月第二主日後的星期二

2008 年 4/15, 5/13, 5/31(六), 6/10, 7/15, 8/12, 8/30(六)

集合時間：當日 8:30 ~ 8:50

集合地點：古亭國小側門 (辛亥路上)

搭乘公車：古亭國小站下車

搭乘捷運：新店線至台電大樓站 2 號出口

費用：每位酌收新台幣 100 元，請自備零錢於當日繳交。感謝！

報名方式：郵電或傳真 FAX：2369-5442 郵寄或傳真後，請來電確認。

報名截止日：一週前

專車報名表：(請影印重複使用)

過往親人姓名		位 置	區 排 號
家 屬 姓 名		搭車人數	
追 思 日 期		連絡電話	